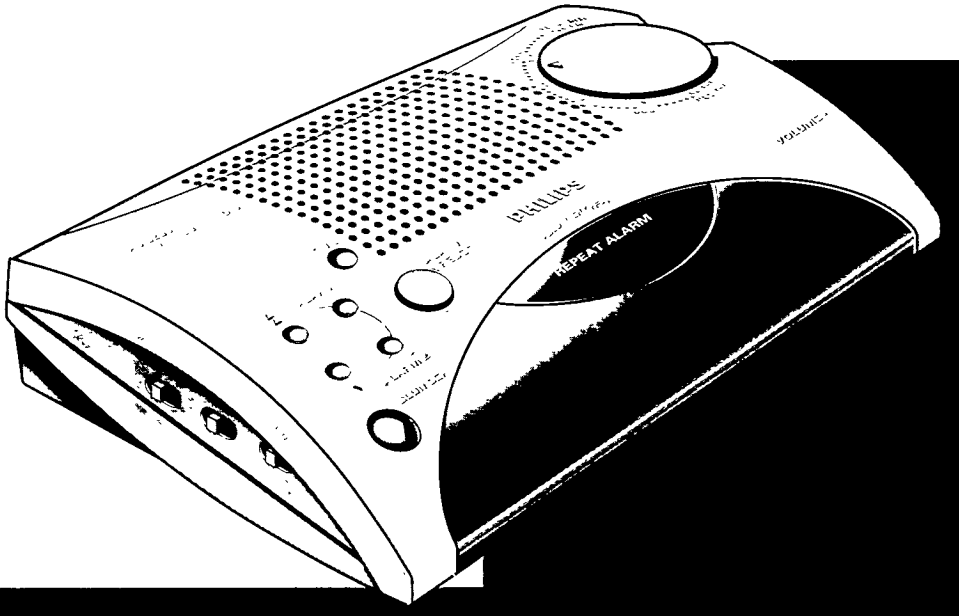
PHILIPS

AJ 3250 Clock Radio



inventor of CD and DCC
DIGITAL COMPACT CASSETTE
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO
a product from Philips

(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Consumer Electronics Factory
Philips Hong Kong Ltd.

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Radio reloj**
fabricado por: **Consumer Electronics Factory**
en: **Far East**
marca: **Philips**
modelo: **AJ 3250**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: Hong Kong, 01-08-1994

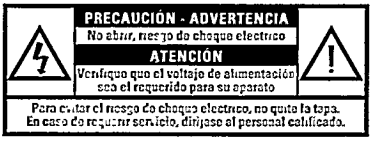
Firma:

Nombre: T.M. Siu
Cargo: Quality Manager

(MEX) Mexico

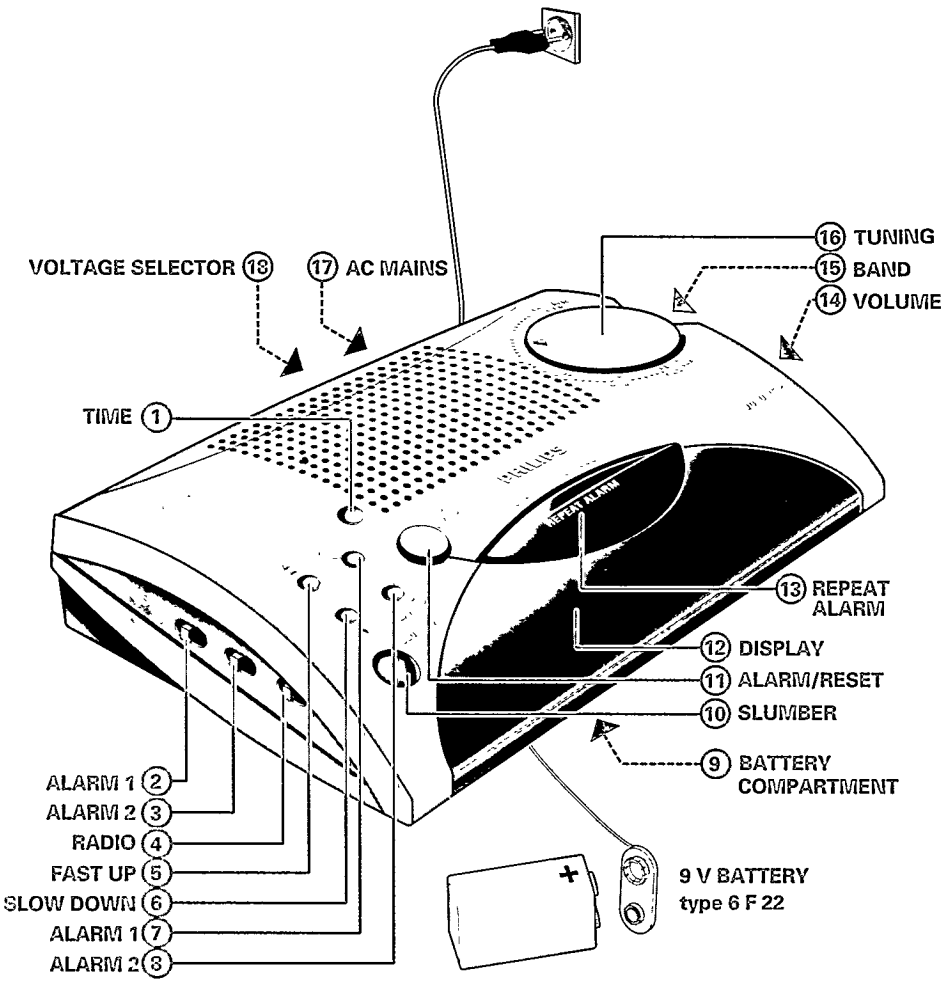
NOM

Garantia..... .....Página 36


PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA
No abrir, riesgo de choque electrico
ATENCIÓN
Verifique que el voltajo de alimentación sea el requerido para su aparato
Para evitar el riesgo de choque electrico, no quite la tapa.
En caso de requerir servicio, diríjase al personal calificado.

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

(GB) English page 5
(F) Français page 8
(E) Español página 11
(D) Deutsch Seite 14
(NL) Nederlands pagina 17
(I) Italiano pagina 20
(P) Português página 23
(DK) Dansk side 26
(S) Svenska side 29
(FIN) Suomi sivu 32


VOLTAGE SELECTOR (18)
(17) AC MAINS
(16) TUNING
(15) BAND
(14) VOLUME
TIME (1)
PHILIPS
REPEAT ALARM
(13) REPEAT ALARM
(12) DISPLAY
(11) ALARM/RESET
(10) SLUMBER
(9) BATTERY COMPARTMENT
ALARM 1 (2)
ALARM 2 (3)
RADIO (4)
FAST UP (5)
SLOW DOWN (6)
ALARM 1 (7)
ALARM 2 (8)
+
9 V BATTERY
type 6 F 22

(AUS) Australia

Guarantee ..... page 35

(NZ) New Zealand

Guarantee ..... page 35

(MEX) México NOM

Garantía ..... page 36

(BR) Brasil

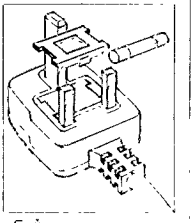
Garantía ..... page 36

IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug To change a fuse in this type of plug proceed as follows

- Remove fuse cover and fuse
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A S T A or BSI approved type
- Refit the fuse cover



If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code blue = neutral (N), brown = live (L) As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured blue or black
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured brown or red
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow)

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires

If in doubt, consult a qualified electrician

PAINIKKEET

① **TIME** - kellonajan asetus
② **ALARM**-kytkin 1
– **OFF** - herätys on kytketty pois
– **RAD(io)** - herätys radio-ohjelmalla herätysaikana 1
– **BUZ(zer)** - herätys hälytysäänellä herätysaikana 1
③ **ALARM**-kytkin 2
– **OFF** - herätys on kytketty pois
– **RAD(io)** - herätys radio-ohjelmalla herätysaikana 2
– **BUZ(zer)** - herätys hälytysäänellä herätysaikana 2
④ **RADIO**-kytkin:
– **ON** - radioon on kytketty virta
– **OFF** - radiosta on virta katkaistu
⑤ **FAST UP** - pikasiirto eteenpäin ▲
⑥ **SLOW DOWN** - hidas siirto taaksepäin ▼
⑦ **ALARM 1**: herätysajan 1 asetus
⑧ **ALARM 2**: herätysajan 2 asetus
⑨ **PARISTOPESÄ**
⑩ **SLUMBER** - nukahdus/nukahdusajan asetus
⑪ **ALARM RESET** - herätyksen kytkeminen pois 24 tunnin ajaksi
⑫ **NÄYTTÖ**
⑬ **REPEAT ALARM/SLUMBER OFF**-kytkin:
– herätyksen kytkeminen pois tilapäisesti
– nukahdustoiminnon poiskytkeminen
⑭ **VOLUME** - äänenvoimakkuuden säätö
⑮ **TUNING** - radioaseman valinta
⑯ **BAND** - aaltoalueen valinta
⑰ **AC MAINS**
⑱ **VOLTAGE**-valitsin (ei kaikissa versioissa)

VERKKOLIITÄNTÄ

- Tarkista, että laitteen pohjassa olevassa tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
  Jos verkkojännite on väärä, ota yhteys laitteen myyjään tai huoltoon.
- Jos laitteessa on VOLTAGE-valitsin, aseta se paikallisen verkkojännitteen mukaiseen asentoon.
- Heti kun kytket verkkojohdon pistorasiaan, numerot näytössä ⑫ alkavat vilkkua. Tämä tarkoittaa, että sinun on asetettava kello oikeaan aikaan.

FIN

***Huom.** Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.*

RADIO

Virran kytkentä radioon

- Aseta RADIO-kytkin ④ asentoon ON. Radioon kytkeytyy virta.
- Valitse aaltoalue BAND-kytkimellä ⑯.
- Valitse radioasema TUNING-nupilla ⑮.
- Säädä äänenvoimakkuus VOLUME-säätimellä ⑭.

Virran katkaisu radiosta

- Aseta RADIO-kytkin ④ asentoon OFF.

Antennit

– Laitteessa on sisäänrakennettu AM-antenni. Vastaanottoa voidaan parantaa siirtämällä kelloradioa hiukan.
– FM-vastaanottoa varten kelloradion takaosassa on lanka-antenni. Parhaan vastaanoton saat pidentamällä ja tarvitaessa siirtämällä johdinta.

KELLO

Kellon näyttö

– Kellon näytöstä ⑫ nähdään kellonaika ja se, onko herätys kytketty.

Kellonajan asetus

- Pidä TIME-painiketta ① painettuna ja aseta oikea kellonaika seuraavasti:
– Pikasiirto eteenpäin FAST UP ▲ -painikkeella ⑤
– Hidas siirto taaksepäin SLOW DOWN ▼ painikkeella ⑥.
- Vapauta TIME-painike ① Oikea kellonaika näkyy näytössä.

Herätys

HERÄTYS

Herätysaika
Kun haluat käyttää herätystoimintoa, sinun on ensiksi asetettava herätysaika. Herätysaika on aika, jolloin haluat heratyksen. Voit asettaa kaksi eri herätysaikaa. Niistä on hyötyä, jos esim. tarvitset herätyksen viikolla eri aikaan kuin viikonloppuna.

Herätysajan 1 asetus
- Paina ALARM 1 -painiketta ⑦. Näytössä näkyy nyt herätysaika 1:

- Pida ALARM 1 -painiketta ⑦ painettuna ja aseta heratysaika FAST UP ▲ ⑤ ja SLOW DOWN ▼ ⑥ -painikkeilla.
- Vapauta ALARM 1 -painike ⑦. Näytössä näkyy nyt oikea kellonaika.
- Voit tarkistaa herätysajan 1 painamalla ALARM 1 -painiketta ⑦.

Herätysajan 2 asetus
- Paina ALARM 2 -painiketta ⑧. Näytössä näkyy nyt herätysaika 2:

- Pidä ALARM 2 -painiketta ⑧ painettuna ja aseta herätysaika FAST UP ▲ ⑤ ja SLOW DOWN ▼ ⑥ -painikkeilla.
- Vapauta ALARM 2 -painike ⑧. Näytössä näkyy nyt oikea kellonaika.
- Voit tarkistaa herätysajan 2 painamalla ALARM 2 -painiketta ⑧.

HERÄTYKSEN KYTKEMINEN

Kelloradiossa on valittavana kaksi herätystapaa valitsimilla OFF-RAD ja BUZ (②, ③). Kun valitset RAD, sinut herättää radio; kun valitset BUZ, sinut herättää hälytysääni. Näytöstä näkyy, kun herätystoiminto on kytketty.

Herätyksen 1 kytkeminen
- Aseta ALARM-kytkin ② joko asentoon RAD tai BUZ.
- Asetettuna herätysaikana 1 sinut herättää joko radio tai hälytysääni.

Herätyksen 2 kytkeminen
- Aseta ALARM-kytkin ③ joko asentoon RAD tai BUZ.
- Asetettuna herätysaikana 2 sinut herättää joko radio tai hälytysääni.

Herätyksen 1 + 2 kytkeminen
- Kelloradio voi herättää sinut myös samana päivänä kahtena herätysaikana.
- Aseta ALARM-kytkimet ② ja ③ radio- ja/tai hälytysääniasentoihin.
- Sinut herättää asetettuna herätysaikana 1 ja 2 radio ja/tai hälytysääni.

HERÄTYKSEN POISKYTKEMINEN

Voit kytkeä herätyksen pois kolmella tavalla:

Herätyksen kytkeminen pois 6 minuutiksi
- Paina REPEAT ALARM -painiketta ⑬. Näin voit tilapäisesti kytkeä herätyksen pois. 6 minuutin kuluttua herätysääni kuuluu jälleen. Kun painat REPEAT ALARM -painiketta uudelleen ⑬, sama toistuu. Jos REPEAT ALARM-painiketta ⑬ ei paineta uudelleen, heratys kytkeytyy pois 59 minuutin kuluttua. Seuraavana päivänä herätysääni kuuluu jälleen asetettuna herätysaikana.

Herätyksen kytkeminen pois 24 tunnin ajaksi
- Paina ALARM RESET -painiketta ⑪. Herätys on nyt poiskytketty 24 tunnin ajaksi ja se kuuluu taas seuraavana samaan aikaan.

Herätyksen kytkeminen kokonaan pois
- Aseta ALARM-kytkimet ② ja ③ asentoon OFF. Herätys on nyt poiskytketty. Jos tarvitset herätyksen seuraavana päivänä, ALARM-kytkimet on asetettava uudelleen radio- tai hälytysäänitilaan ennen nukkumaanmenoa.

FIN

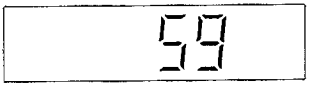
Nukahdusominaisuus

NUKAHDUS

- Kelloradiossa on sisäänrakennettu nukahdustoiminto. Tämä toiminnon ansiosta voit kuunnella radioa vaipuessasi uneen. Sinun ei itse tarvitse katkaista radiosta virtaa. Virta katkeaa itsestään. Aikaa, jona jatkat radion kuuntelemista, sanotaan nukahdusajaksi. Voit asettaa nukahdusajan itse. Pisin nukahdusaika on 59 minuuttia.

Nukahdusaika

- Jos haluat nukahdusajaksi 59 minuuttia, painat vain SLUMBER-painiketta 0. Kun painat painiketta, näytössä näkyy 59 minuutin nukahdusaka.



- Jos haluat nukahdusajaksi vähemmän kuin 59 minuuttia, pidä SLUMBER-painiketta 0 painettuna. Nukahdusajan lukema alkaa hitaasti pienentyä näytössä: 59 - 00 minuuttia. Vapauta painike heti, kun haluamasi nukahdusaika on saavutettu.

Nukahduksen poiskytkeminen

Voit katkaista radiosta virran ennen kuin nukahdusaika on lopussa:

- Paina SLUMBER OFF -painiketta ⑬ ja kelloradiosta katkeaa virta.

Huomaa:

- Nukahdustila ei toimi, jos RADIO-kytkin 4 on asennossa ON, koska radiosta ei katkea virta.
- Nukahdustoiminto ei vaikuta herätysajan asetuksiin.
- Nukahduksen aikana radion äänenvoimakkuus on usein hyvin hiljainen. Muista tämä seikka, jos haluat herätä seuraavana aamuna, sillä radion ääni ei ehkä riitä herättämään sinua.

Lisäominaisuus

VERKKOJÄNNITE

Sähkökatko

- Sähkökatkon sattuessa koko laitteesta katkeaa heti virta.
- Katkon lakattua numerot alkavat vilkkua näytössä. Tällöin sinun on asetettava oikea kellonaika ja herätysaika.

Paristo

- Kelloradioon voi laittaa 9 voltin pariston. Sähkökatkon aikana kello jatkaa toimintaansa Kellon toiminta ei kuitenkaan näy, sillä paristo ei anna näyttöön virtaa. Kun sähkökatko lakkaa, näytössä näkyy oikea kellonaika. Selvennykseksi: Herätys, radio ja näyttö eivat toimi paristolla.
- Laita paristo laitteen pohjassa olevaan paristopesään (katso kuva).

Suositus

- Vaihda paristo kerran vuodessa Pariston tarkkaa käyttöikää ei ole mahdollista arvioida Se riippuu siitä, kuinka usein sähkökatkoja on ja kuinka kauan ne kestävät. Nämä seikat vaihtelevat eri maiden ja eri jopa paikkakuntien välillä.
- Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, on suositeltavaa poistaa paristo laitteesta mahdollisen paristovuodon ja siitä johtuvan laitevaurion välttämiseksi.

HOITO-OHJEITA

- Jos radioa ei käytetä pitkään aikaan, verkkojohto on syytä irrottaa pistorasiasta. Paristo kannattaa myös poistaa kelloradiosta. Näin estetään pariston vuotaminen, eika kelloradiolle aiheudu vahinkoa.
- Sormenjäljet, pöly ja lika pyyhitään kelloradiosta puhtaalla ja pehmeällä, kostealla liinalla tai säämiskällä. Älä käytä puhdistamisessa hankausaineita äläkä liuottimia (puhdistusbensiiniä, ohennetta, alkoholia jne.). Nämä voivat vahingoittaa koteloa.
- Vesi, kosteus ja korkea lämpötila saattavat vahingoittaa kelloradiota. Ala siis jata laitetta auringonpaisteeseen älaka lämmityslaitteen lähelle.

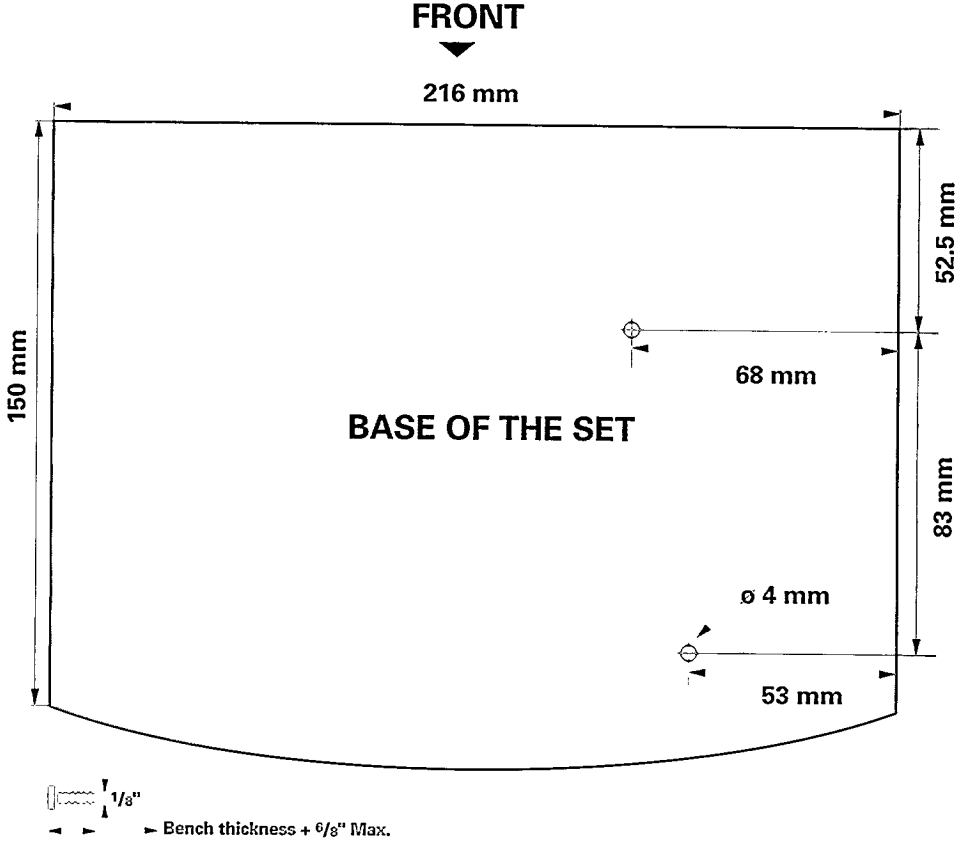
Arvokilpi sijaitsee kelloradion pohjassa

Tämä tuote täyttää Euroopan yhteison radiohäiriösuojausta koskevat määräykset

FIN

MOUNTING THE SET ON A SHELF

- Make two mounting holes on the shelf as indicated below
- Mount the set on the shelf with two screws.



Philips - AJ 3250 - Clock Radio

(GB) **English** ..... **page 5**
Illustrations ..... page 3

(F) **Français** ..... **page 8**
Illustrations ..... page 3

(E) **Español** ..... **página 11**
Ilustraciones ..... página 3

(D) **Deutsch** ..... **Seite 14**
Abbildungen ..... Seite 3

(NL) **Nederlands** ..... **pagina 17**
Afbeeldingen ..... pagina 3

(I) **Italiano** ..... **pagina 20**
Illustrazioni ..... pagina 3

(P) **Português** ..... **página 23**
Ilustrações ..... página 3

(DK) **Dansk** ..... **side 26**
Figurer ..... side 3

(S) **Svenska** ..... **sida 29**
Figurer ..... sida 3

(FIN) **Suomi** ..... **sivu 32**
Kuvat ..... sivu 3

3140 115 21103 Printed in Hong Kong TC text/JW 9440